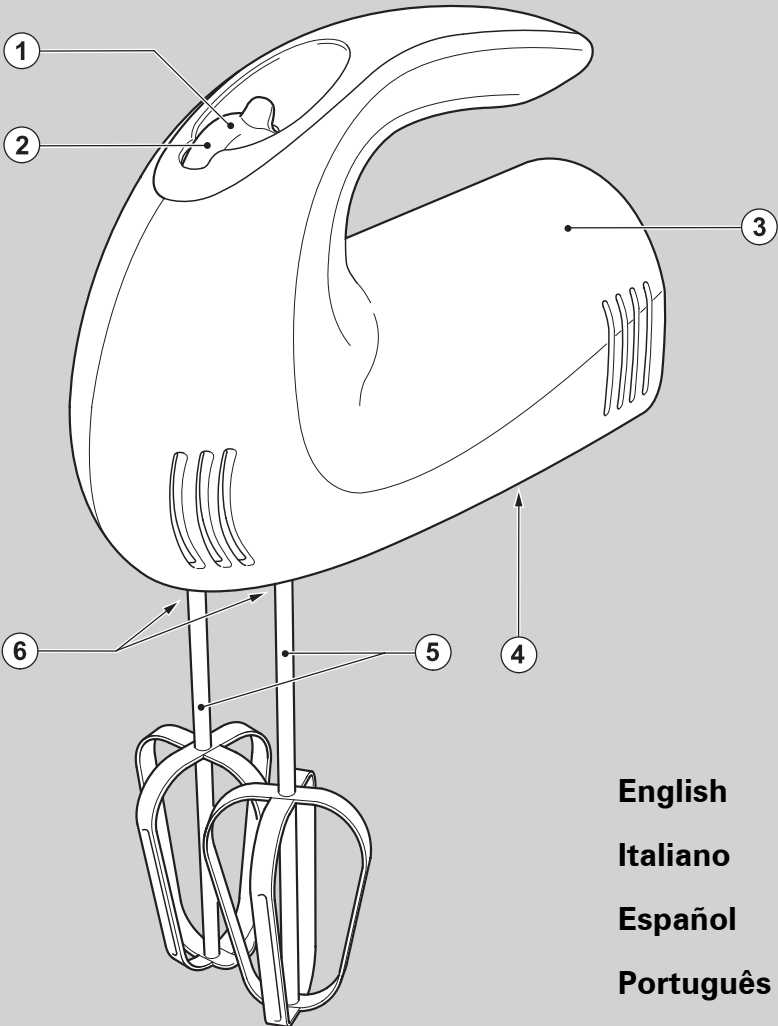




BLACK & DECKER®

www.blackanddecker.com



English	2
Italiano	5
Español	8
Português	11
Ελληνικά	14

Intended use

Your Black & Decker hand mixer has been designed for mixing, beating and whipping food and beverage ingredients. This product is intended for household use only.

Warning symbols

The following symbols are used in this manual:



Denotes risk of personal injury or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.



Denotes risk of electric shock.

Safety instructions



When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not touch moving parts.
- ◆ Keep hands, long hair and loose clothing away from the beaters.
- ◆ Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- ◆ Always take care when using the appliance.
- ◆ Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- ◆ Do not use the appliance outdoors.
- ◆ Always protect the motor unit from water or excessive humidity.
- ◆ Operate the appliance only with dry hands.
- ◆ Never detach the beaters from the main body while the appliance is still connected to the power supply. Always disconnect the unit from the power supply first.
- ◆ Never clean the beaters under running water while they are still connected to the main body.
- ◆ Take care that the beaters do not touch the power supply cord while operating the unit.

- ◆ If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- ◆ Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.

Safety of others

- ◆ Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- ◆ Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.

After use

- ◆ Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- ◆ When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Before use, check the power supply cord for signs of damage, ageing and wear.
- ◆ Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- ◆ If the power supply cord or mains plug is damaged or defective it must be repaired by an authorised repair agent in order to avoid a hazard. Do not cut the power supply cord and do not attempt to repair it yourself.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical Safety

Before use check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate (4).



This appliance is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required.



To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

Features

1. Speed control switch
2. Release button
3. Motor unit
4. Rating plate
5. Beaters
6. Mounting holes for beaters

Assembly



Switch off the appliance and allow moving parts to stop before changing accessories or approaching parts that move in use.

Fitting the beaters

- ◆ Switch off and unplug the appliance.
- ◆ Insert the stem of a beater (5) into one of the mounting holes (6) in the motor unit (4).
- ◆ Push and turn the beater (5) until it locks into place.
- ◆ Repeat for the other beater.

Removing the beaters

- ◆ Switch off and unplug the appliance
- ◆ Rotate the speed control switch (1) to '0' to turn the appliance off.
- ◆ Push the release button (2) down to release the beaters.

Use



Keep hands, long hair and loose clothing away from the beaters.

Position the power supply cord so that it does not hang over the edge of worktops and cannot be caught accidentally or tripped over.

- ◆ To switch on, move the speed control switch (1) to one of the positions 1 (lowest speed) to 6 (highest speed). It is recommended to start at a low speed, and then change to a higher speed if necessary.
- ◆ To switch off, move the speed control switch (1) to position 0.



Do not operate the appliance continuously for more than 10 minutes. After operating the appliance continuously for 10 minutes, let it cool down for at least 10 minutes before operating it again.

- ◆ When working with liquids, use a low speed in order to avoid splashing liquid onto the appliance.
- ◆ Firmly hold the container that you are using with the mixer.

Speed	Function	Use
1	Blend	To combine liquids, fold in dry ingredients, egg whites and whipped cream.
2	Stir	To prepare sauces, gravies, puddings, muffins and quick breads.
3	Mix	To prepare batters and mixes.
4	Beat	To cream butter and sugar, make cookie dough, cake mixes and icings.
5	Whip	To cream together, shortening and sugar.
6	Whip	To whip and fluff mixtures, whip cream, beat eggs (whites, yolks or whole) and mash potatoes.

Cleaning and maintenance



Before cleaning and maintenance, switch the appliance off and unplug it.

- ◆ Wash the beaters (5) in warm soapy water and dry well.
- ◆ Wipe the motor unit (4) with a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.



Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: **www.2helpU.com**.

Technical data

		M270
Voltage	Vac	230
Power input	W	140
Speed	rpm	0-1040
Weight	kg	0.9

EC declaration of conformity

M270

Black & Decker declares that this product conform to:
89/336/

EEC, 73/23/EEC, EN 55014,
EN 60335, EN 61000

LpA (sound pressure) 72 dB(A),
hand/arm weighted vibration $<2.5 \text{ m/s}^2$

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham
DL16 6JG,
United Kingdom
06-02-2006



To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com

Please visit our website

www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to make sure of the minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

Usò previsto

Lo sbattitore Black & Decker è stato progettato per impastare, sbattere e montare a neve ingredienti alimentari. Questo prodotto è stato progettato solo per uso domestico.

Simboli di avvertimento

Nel presente manuale si usano i seguenti simboli:



Indica il rischio di lesioni personali o di danni all'elettrodomestico in caso di mancata osservanza delle istruzioni del presente manuale.



Indica il rischio di scosse elettriche.

Istruzioni di sicurezza



Quando si usano elettrodomestici alimentari elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni personali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non toccare le parti in movimento.
- ◆ Tenere mani, capelli lunghi e vestiti lontani dalle fruste.
- ◆ Accertarsi che l'elettrodomestico sia spento prima di collegarlo o scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Prestare sempre attenzione quando si usa l'elettrodomestico.
- ◆ Non tirare mai il filo di alimentazione per scollegare la spina dalla presa. Tenere il filo di alimentazione lontano da fonti di calore, olio e bordi taglienti.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico all'aperto.
- ◆ Proteggere sempre l'unità motore dall'ingresso di acqua o da un'umidità eccessiva.
- ◆ Far funzionare l'elettrodomestico solo con le mani asciutte.
- ◆ Non staccare mai le fruste dal corpo principale quando l'elettrodomestico è ancora collegato all'alimentazione elettrica. Scollegarlo sempre prima dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Non pulire mai le fruste sotto l'acqua corrente quando sono ancora montate sul corpo principale.
- ◆ Prestare attenzione che le fruste non tocchino il filo di alimentazione durante il funzionamento dell'elettrodomestico.

- ◆ Se il filo di alimentazione subisce danni durante l'uso, scollegare immediatamente l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica. Non toccare il filo di alimentazione prima di scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
- ◆ Scollegare l'elettrodomestico dall'alimentazione elettrica quando non è in uso e prima di inserire o staccare le fruste e prima del lavaggio.

Sicurezza altrui

- ◆ Vietare l'uso dell'elettrodomestico a bambini e ad adulti che non abbiano letto il presente manuale.
- ◆ Vietare a bambini o ad animali di avvicinarsi all'area di lavoro o di toccare l'elettrodomestico o il filo di alimentazione. Prestare la massima attenzione quando si usa l'elettrodomestico vicino ai bambini.

Dopo l'impiego

- ◆ Prima di lasciare incustodito l'elettrodomestico e prima di cambiargli, pulirne o ispezionarne i componenti, spegnerlo ed estrarre la spina dalla presa.
- ◆ Quando non è usato, l'elettrodomestico deve essere conservato in un luogo asciutto. Gli elettrodomestici non devono essere riposti alla portata dei bambini.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'impiego, controllare che l'elettrodomestico non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che non vi siano parti rotte, che gli interruttori non siano danneggiati e che non vi siano altre condizioni che potrebbero avere ripercussioni sulle prestazioni.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Prima dell'uso, controllare che il filo di alimentazione non presenti segni di danni, invecchiamento e usura.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi.
- ◆ Se il filo di alimentazione o la spina sono danneggiati o difettosi, devono essere riparati da un tecnico autorizzato per evitare che costituiscano un rischio. Non tagliare il filo di alimentazione e non tentare di ripararlo personalmente.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire qualsiasi parte ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza elettrica

Prima dell'uso, controllare che la tensione di rete corrisponda a quella sulla targhetta dati (4).



Questo elettrodomestico è dotato di doppio isolamento conforme alla normativa EN 60335 e di conseguenza rende superfluo il filo di terra.



Per evitare il rischio di scosse elettriche, non immergere il filo, la spina o il motore in acqua o in liquidi di alcun tipo.

Caratteristiche

1. Comando velocità
2. Pulsante di rilascio
3. Motore
4. Targhetta dati
5. Fruste
6. Fori di montaggio per fruste

Assemblaggio



Spegnere l'elettrodomestico e lasciare che le parti in movimento si fermino prima di cambiare gli accessori o di avvicinarsi a parti soggette a movimento durante l'uso.

Inserimento delle fruste

- ◆ Spegnere e scollegare l'elettrodomestico.
- ◆ Infilare lo stelo di una frusta (5) in uno dei fori di montaggio (6) nel motore (4).
- ◆ Premere e ruotare la frusta (5) fino a quando si aggancia in sede.
- ◆ Ripetere per l'altra frusta.

Distacco delle fruste.

- ◆ Spegnere e scollegare l'elettrodomestico.
- ◆ Ruotare il comando della velocità (1) su "0" per spegnere l'elettrodomestico.
- ◆ Premere il pulsante di rilascio (2) per far uscire le fruste.

Utilizzo



Tenere mani, capelli lunghi e vestiti lontani dalle fruste.

Posizionare il filo di alimentazione in modo che non sporga oltre il bordo del piano di lavoro e non possa né rimanere accidentalmente impigliato né far inciampare.

- ◆ Per accendere, spostare il comando velocità (1) su una delle posizioni da 1 (velocità minima) a 6 (velocità massima). Si raccomanda di iniziare a bassa velocità e quindi di passare a una più alta se necessario.
- ◆ Per spegnere, spostare il comando velocità (1) sulla posizione 0.



Non far funzionare l'elettrodomestico continuamente per più di 10 minuti. Dopo averlo fatto funzionare continuamente per 10 minuti, lasciare che si raffreddi per almeno 10 minuti prima di farlo funzionare di nuovo.

- ◆ Quando si usano ingredienti liquidi, usare una velocità bassa per evitare di schizzare il liquido sull'elettrodomestico.
- ◆ Tenere saldamente il contenitore usato con lo sbattitore.

Velocità	Funzione	Utilizzo
1	Per mescolare	Per miscelare liquidi, incorporare ingredienti asciutti, albumi e panna montata.
2	Per incorporare	Per preparare salse, sughi, budini, tortine e impasti rapidi per il pane.
3	Per mischiare	Per preparare pastelle e impasti per torte.
4	Per sbattere	Per amalgamare burro e zucchero, per preparare impasti per biscotti e torte e glasse.
5	Per montare	Per amalgamare grasso per pasticceria e zucchero.
6	Per montare	Per montare e gonfiare miscele, per montare la panna, per sbattere uova (albumi, tuorli o uova intere) e fare il purè di patate.

Pulizia e manutenzione



Prima di eseguire la pulizia e la manutenzione, spegnere l'elettrodomestico e scollegarlo dalla presa.

- ◆ Lavare le fruste (5) in acqua insaponata calda e asciugarle per bene.
- ◆ Strofinare l'unità motore (4) con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

Protezione dell'ambiente



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la protezione dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.



Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: **www.2helpU.com**.

Dati tecnici

		M270
Tensione	V C.A.	230
Potenza assorbita	W	140
Velocità	giri/min	0-1040
Peso	kg	0,9

Dichiarazione CE di conformità

M270

Black & Decker dichiara che il presente prodotto è conforme a:
89/336/

CEE, 73/23/CEE, EN 55014,

EN 60335, EN 61000

LpA (pressione sonora) 72 dB(A),

vibrazione misurata su braccio/mano <2,5 m/s²

Kevin Hewitt

Direttore tecnico prodotti di consumo

Spennymoor, County Durham

DL16 6JG,

Regno Unito

06-02-2006



Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;

- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso:

www.2helpU.com

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (**www.blackanddecker.it**). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo **www.blackanddecker.it**.

Uso previsto

La batidora de mano Black & Decker se ha diseñado para mezclar y batir alimentos y bebidas. Este producto está pensado únicamente para uso doméstico.

Símbolos de advertencia

En este manual se utilizan los símbolos siguientes:



Indica riesgo de lesiones o daños materiales si no se tienen en cuenta las instrucciones de este manual.



Indica riesgo de electrocución.

Instrucciones de seguridad



Al utilizar aparatos eléctricos, es necesario seguir las precauciones de seguridad básicas, incluidas las que se indican a continuación, para reducir el riesgo de incendios, electrocución y lesiones.

- ◆ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ◆ En este manual se describe el uso para el que se ha diseñado el aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ◆ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ◆ No toque las piezas móviles.
- ◆ Mantenga las manos, el pelo largo y la ropa holgada alejados de las varillas batidoras.
- ◆ Asegúrese de que el aparato esté apagado antes de conectarlo o desconectarlo de la red eléctrica.
- ◆ Tenga mucho cuidado al utilizar el aparato.
- ◆ No tire del cable de alimentación para desconectar el aparato de la toma de corriente. Mantenga el cable de alimentación alejado de fuentes de calor, aceite o bordes afilados.
- ◆ No utilice el aparato en el exterior.
- ◆ Proteja el motor del agua o de la humedad excesiva.
- ◆ No utilice el aparato con las manos mojadas.
- ◆ No separe las varillas batidoras del cuerpo principal si el aparato sigue conectado a la red eléctrica. En primer lugar, debe desconectar la unidad de la red eléctrica.
- ◆ No limpie las varillas batidoras bajo el agua del grifo mientras sigan conectadas al cuerpo principal.

- ◆ Procure que las varillas batidoras no toquen el cable de alimentación mientras la unidad está en funcionamiento.
- ◆ Si se daña el cable de alimentación mientras el aparato está en uso, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica. No toque el cable de alimentación sin haberlo desconectado previamente de la red eléctrica.
- ◆ Desconecte el aparato de la red eléctrica cuando no lo vaya a utilizar, antes de colocar o extraer alguna pieza y antes de limpiarlo.

La seguridad de terceros

- ◆ Evite que los niños o cualquier persona no familiarizada con estas instrucciones utilicen el aparato.
- ◆ Evite que los niños y animales se acerquen a la zona de trabajo y toquen el aparato o el cable de alimentación. Procure tener cuidado si utiliza el aparato cerca de los niños.

Después de la utilización

- ◆ Apague y desenchufe el cable de la toma de corriente si va a dejar el aparato sin vigilancia y antes de cambiar, limpiar o revisar alguna de sus piezas.
- ◆ Cuando no esté utilizando el aparato, guárdelo en un lugar seco. Los niños no deben tener acceso a los aparatos guardados.

Inspecciones y reparaciones

- ◆ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no tenga piezas dañadas o defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, los interruptores no estén dañados y demás defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ◆ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ◆ Solicite al servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ◆ Antes de utilizar el cable de alimentación compruebe que no está dañado, gastado o deteriorado.
- ◆ No utilice el aparato si el cable de alimentación o el enchufe está dañado o es defectuoso.
- ◆ En ese caso, el servicio técnico autorizado debe repararlo para evitar cualquier situación de riesgo. No corte el cable de alimentación ni intente repararlo usted mismo.
- ◆ Nunca intente extraer o sustituir piezas no especificadas en este manual.

Seguridad eléctrica

Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica corresponde con el valor indicado en la placa de características.



Este aparato dispone de doble aislamiento, de acuerdo con la normativa EN 60335; por lo tanto no necesita toma a tierra.



Para evitar electrocuciones, no sumerja el cable, el enchufe ni el motor en agua u otro líquido.

Características

1. Selector de control de velocidad
2. Botón de liberación
3. Motor
4. Placa de características
5. Varillas batidoras
6. Orificios designados para las varillas batidoras

Montaje



Apague el aparato y deje que las piezas móviles se detengan antes de cambiar los accesorios y de acercarse a las piezas móviles que estén todavía en funcionamiento.

Colocación de las varillas batidoras

- ◆ Apague y desenchufe el aparato.
- ◆ Inserte el vástago de las varillas batidoras (5) en uno de los orificios designados (6) del motor (4).
- ◆ Empuje y gire una de las varillas batidoras (5) hasta que encaje.
- ◆ Repita el mismo procedimiento con la otra varilla.

Extracción de las varillas batidoras

- ◆ Apague y desenchufe el aparato.
- ◆ Gire el selector de control de velocidad (1) hasta '0' para apagar el aparato.
- ◆ Presione el botón de liberación (2) para soltar las varillas batidoras.

Uso



Mantenga las manos, el pelo largo y la ropa holgada alejados de las varillas batidoras.

Procure colocar el cable de alimentación de modo que no cuelgue del borde de una encimera, ya que el usuario puede engancharse sin querer o tropezar con él.

- ◆ Para encenderlo, mueva el selector de control de velocidad (1) a una de las posiciones entre 1 (velocidad más baja) y 6 (velocidad más alta). Se recomienda empezar a una velocidad baja y aumentarla si es necesario.

- ◆ Para apagarlo, mueva el interruptor de control de velocidad (1) a la posición 0.



No utilice el aparato de forma continua durante más de 10 minutos. Si lo hace, déjelo en reposo durante 10 minutos como mínimo antes de utilizarlo de nuevo.

- ◆ Si trabaja con líquidos, elija una velocidad baja para que no salpiquen el aparato.
- ◆ Sujete firmemente el contenedor que emplea con la mezcladora.

Velocidad	Función	Uso
1	Licuar	Para combinar líquidos, incorporar ingredientes secos, claras de huevo y nata montada.
2	Remover	Para preparar salsas, bizcochos, magdalenas y bollos.
3	Mezclar	Para preparar rebozados y mezclas.
4	Batir	Para batir mantequilla y azúcar, preparar masa para galletas, para pasteles y glaseados.
5	Montar	Para batir con azúcar.
6	Montar	Para montar y obtener mezclas esponjosas, montar nata, batir huevos (claras, yemas o huevos enteros) y hacer puré de patatas.

Limpieza y mantenimiento



Antes de proceder con la limpieza y el mantenimiento, apague el aparato y desenchúfelo.

- ◆ Limpie las varillas batidoras (5) en agua caliente con jabón y séquelas bien.
- ◆ Limpie el motor (4) con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolvente.

Protección del medio ambiente



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.



Las normativas municipales deben ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poder utilizar este servicio, le rogamos entregue el producto a cualquier servicio técnico autorizado que se hará cargo del mismo en nuestro nombre.

Para consultar la dirección de su servicio técnico más cercano póngase en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: **www.2helpU.com**.

Características técnicas

		M270
Voltaje	V de CA	230
Potencia absorbida	W	140
Velocidad	rpm	0-1040
Peso	kg	0,9

Declaración de conformidad CE

M270

Black & Decker declara que este producto cumple las normas siguientes:

89/336/

EEC, 73/23/EEC, EN 55014,

EN 60335, EN 61000

LpA (presión acústica) 72 dB (A),

vibraciones soportadas en mano y brazo $2,5 \text{ m/s}^2$



Kevin Hewitt
 Director de Ingeniería del Consumidor
 Spennymoor, County Durham
 DL16 6JG,
 Reino Unido
 06-02-2006

Si cualquier producto de Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra inadecuados o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto se haya utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto se haya sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean del servicio técnico autorizado o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos:

www.2helpU.com

Visite el sitio web **www.blackanddecker.com** para registrar su nuevo producto Black & Decker y estar al día sobre productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.com**.

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Utilização

A sua batedeira Black & Decker foi concebida para misturar, bater, e fazer cremes de alimentos e bebidas. Este produto destina-se apenas a utilização doméstica.

Símbolos de advertência

Os seguintes símbolos são utilizados neste manual:



Indica risco de ferimento pessoal ou dano do artigo no caso de não observância das instruções deste manual.



Indica risco de choque eléctrico.

Instruções de segurança



Quando utilizar aparelhos eléctricos, deve sempre cumprir medidas de segurança básicas, incluindo as seguintes, de modo a reduzir os riscos de incêndio, choque eléctrico e ferimentos pessoais.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita no manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não se inclua no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilizar o seu aparelho

- ◆ Não toque nas peças móveis.
- ◆ Mantenha as mãos, cabelo comprido e roupa folgada afastados das varetas.
- ◆ Certifique-se de que o aparelho está desligado antes de o ligar ou desligar da corrente eléctrica.
- ◆ Tenha sempre cuidado quando utiliza este aparelho.
- ◆ Nunca puxe pelo cabo de alimentação para desligar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de alimentação afastado de calor, óleo e pontas afiadas.
- ◆ Não utilize o aparelho no exterior.
- ◆ Proteja sempre a unidade do motor da água ou excesso de humidade.
- ◆ Coloque o aparelho a funcionar apenas com as mãos secas.
- ◆ Nunca solte as varetas do corpo principal enquanto o aparelho ainda estiver ligado à fonte de alimentação. Desligue sempre em primeiro lugar a unidade da fonte de alimentação.
- ◆ Nunca limpe as varetas sob água corrente enquanto ainda se encontrarem ligadas ao corpo principal.

- ◆ Tenha cuidado para que as varetas não toquem no cabo de alimentação enquanto a unidade se encontra em funcionamento.
- ◆ Se o cabo de alimentação se danificar durante a utilização, desligue de imediato o aparelho da fonte de alimentação. Não toque no cabo de alimentação antes de desligar a fonte de alimentação.
- ◆ Desligue o aparelho da fonte de alimentação quando este não estiver a ser utilizado, antes de inserir ou remover peças e antes da limpeza.

Segurança de terceiros

- ◆ Não deixe crianças ou terceiros que não estejam familiarizados com estas instruções utilizar este aparelho.
- ◆ Não deixe crianças ou animais aproximarem-se da área de trabalho ou tocarem no aparelho ou no cabo de alimentação. É necessária uma supervisão atenta quando o aparelho está a ser utilizado próximo de crianças.

Após a utilização

- ◆ Desligue e remova a ficha da tomada antes de deixar o aparelho sem supervisão e antes de mudar, limpar ou inspeccionar quaisquer peças do aparelho.
- ◆ Quando não estiver a ser utilizado, o aparelho deve ser armazenado num local seco. As crianças não devem ter acesso aos aparelhos armazenados.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização, verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize o aparelho se alguma das peças se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Antes de utilizar, verifique se o cabo de alimentação apresenta sinais de deterioração, danos ou desgaste.
- ◆ Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrar danificada ou avariada.
- ◆ Se o cabo de alimentação ou a tomada de alimentação se encontrarem danificados ou com defeito, deverão ser reparados por um agente de reparação autorizado, para evitar acidentes. Não corte o cabo de alimentação, nem tente repará-lo.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança Eléctrica

Antes de colocar em funcionamento, verifique sempre se a voltagem da fonte de alimentação corresponde à indicada na placa de especificações (4).



Este aparelho possui um isolamento duplo de acordo com a norma EN 60335; por isso, não é necessário um fio terra.



Para evitar o risco de choque eléctrico, não imerja o cabo, tomada ou a unidade do motor na água ou outro líquido.

Funções

1. Interruptor de controlo de velocidade
2. Interruptor de desbloqueio
3. Unidade do motor
4. Placa de especificações
5. Varetas
6. Orifícios de inserção das varetas

Montagem



Desligue o aparelho e aguarde até que todas as peças móveis parem antes de mudar os acessórios ou de se aproximar de peças móveis em utilização.

Colocar as varetas

- ◆ Desligar e retirar da tomada o aparelho.
- ◆ Introduza a ponta de uma vareta (5) num dos orifícios de inserção (6) na unidade do motor (4).
- ◆ Empurre e rode a vareta (5) até encaixar no devido lugar.
- ◆ Repita para a outra vareta.

Remover as varetas

- ◆ Desligar e retirar o aparelho da tomada.
- ◆ Rode o interruptor de controlo de velocidade (1) para '0' para desligar o aparelho.
- ◆ Empurre o interruptor de desbloqueio (2) para baixo para soltar as varetas.

UTILIZAÇÃO



Mantenha as mãos, cabelo comprido e roupa folgada afastados das varetas.

Posicione o cabo de alimentação de forma a que não fique pendurado sobre a superfície de trabalho e não seja acidentalmente apanhado ou torcido.

- ◆ Para ligar, mova o interruptor de controlo de velocidade (1) para uma das posições de 1 (velocidade mais lenta) a 6 (velocidade mais rápida). Recomenda-se que inicie com uma velocidade lenta e que aumente para uma velocidade mais rápida, se necessário.

- ◆ Para desligar, mova o interruptor de controlo de velocidade (1) para a posição 0.



Não utilize o aparelho de forma contínua durante mais de 10 minutos. Depois de o aparelho funcionar continuamente durante 10 minutos, deixe-o arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de o voltar a ligar.

- ◆ Quando estiver a trabalhar com líquidos, utilize uma velocidade baixa de forma a evitar salpicos para o aparelho.
- ◆ Segure com firmeza o recipiente que estiver a utilizar com a batedeira.

Velocidade	Funcionamento	UTILIZAÇÃO
1	Misturar	Para combinar líquidos, junte os ingredientes secos, as claras de ovo e natas.
2	Emulsionar	Para preparar molhos, molhos de carne, pudins, queques e pães rápidos.
3	Misturar	Para preparar batidos e misturas.
4	Bater	Para bater manteiga e açúcar, fazer massa de bolos, misturas para bolos e gelados.
5	Bater natas	Para emulsionar gordura e açúcar.
6	Fazer cremes	Para fazer cremes e misturas fofas, bater natas, bater ovos (claras, gemas ou ovos inteiros) e fazer puré.

Limpeza e manutenção



Antes de proceder à limpeza e manutenção, desligue o aparelho e desligue-o da tomada.

- ◆ Lave as varetas (5) em água morna e detergente e seque-as bem.
- ◆ Limpe a unidade do motor (4) com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Protecção do ambiente



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.



A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

www.2helpU.com

Dados técnicos

		M270
Tensão	Vac	230
Potência utilizada	W	140
Velocidade	rpm	0-1040
Peso	kg	0,9

Declaração de conformidade CE

M270

A Black & Decker declara que este produto está em conformidade com:

89/336/

EEC, 73/23/EEC, EN 55014,

EN 60335, EN 61000

LpA (pressão acústica) 72 dB(A),

vibração medida da mão/do braço <2,5 m/s²

Kevin Hewitt

Director de Engenharia de Consumo
Spennymoor, County Durham

DL16 6JG,

Reino Unido

06-02-2006

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios do Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

www.2helpU.com

Visite o nosso website **www.blackanddecker.co.uk** para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e nossa gama de produtos em

www.blackanddecker.co.uk

Ενδεειγμένη χρήση

Το μίξερ χειρός της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για την ανάμιξη, ανάδευση και το κτύπημα τροφίμων και ποτών. Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο.

Προειδοποιητικά σύμβολα

Σε αυτό το εγχειρίδιο χρησιμοποιούνται τα σύμβολα που ακολουθούν:



Επισημαίνει κίνδυνο τραυματισμού προσώπων ή βλάβης του εργαλείου, σε περίπτωση μη τήρησης των οδηγιών αυτού του εγχειριδίου.



Επισημαίνει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Οδηγίες ασφαλείας



Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, θα πρέπει να λαμβάνονται οι βασικές προφυλάξεις ασφαλείας,

συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και σωματικών βλαβών.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- Η ενδεειγμένη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτηκών όσο και η πραγματοποίηση εργασιών με τη συσκευή που δεν συνιστώνται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών εγκυμονεί κίνδυνο τραυματισμού.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρησιμοποίηση της συσκευής

- Μην αγγίζετε τα κινούμενα μέρη
- Διατηρείτε τα χέρια, τα μακριά μαλλιά και τα φαρδιά ρούχα σε απόσταση από τους αναδευτήρες.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη συνδέσετε ή την αποσυνδέσετε από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.
- Προσέχετε πάντα όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.
- Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιό της. Διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ύπαιθρο.
- Να φυλάσσετε πάντα τη μονάδα μοτέρ μακριά από το νερό ή την υπερβολική υγρασία.
- Να λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με στεγνά χέρια.
- Ποτέ μην αποσπάτε τους αναδευτήρες από τη συσκευή όταν αυτή είναι ακόμα συνδεδεμένη με την παροχή ρεύματος. Να αποσυνδέετε πάντα πρώτα τη μονάδα από την παροχή ρεύματος.
- Ποτέ μην καθαρίζετε τους αναδευτήρες με τρεχούμενο νερό όταν είναι ακόμη συνδεδεμένοι με τη συσκευή.
- Προσέχετε οι αναδευτήρες να μην ακουμπήσουν το καλώδιο τροφοδοσίας κατά τη λειτουργία της μονάδας.
- Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί κατά τη χρήση, αποσυνδέστε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα. Μην αγγίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας πριν αφαιρέσετε το φιν από την πρίζα.
- Να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται, πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε εξαρτήματα και πριν την καθαρίσετε.

Ασφάλεια τρίτων

- Μην επιτρέπετε σε μικρά παιδιά ή σε άτομα που δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο οδηγιών ή που δεν έχουν εξοικειωθεί με τη συσκευή να τη χρησιμοποιήσουν.
- Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή ζώα να πλησιάσουν στο χώρο εργασίας ή να αγγίζουν τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται κοντά σε παιδιά είναι απαραίτητη η στενή επίτηρηση.

Μετά τη χρήση

- Πριν αφήσετε τη συσκευή χωρίς επίτηρηση και πριν αλλάξετε, καθαρίσετε, επιθεωρήσετε οποιαδήποτε τμήματά της, πρέπει πρώτα να τη θέσετε εκτός λειτουργίας και να αποσυνδέσετε το φιν από την πρίζα.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται σε στεγνό μέρος. Τα παιδιά δεν πρέπει να έχουν πρόσβαση σε αποθηκευμένες συσκευές.

Επιθεώρηση και επισκευές

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή σας για τυχόν κατεστραμμένα ή ελαττωματικά μέρη. Ελέγξτε για μέρη που έχουν σπάσει, για τυχόν ζημιές στους διακόπτες και γενικά για κάθε είδους συνθήκες οι οποίες ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή, αν κάποιο εξάρτημά της παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Φροντίστε να γίνει η επισκευή ή η αντικατάσταση των τυχόν ελαττωματικών εξαρτημάτων από εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.
- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε προσεκτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για σημάδια ζημιάς, παλαιώσης ή φθοράς.
- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις έχει πάθει ζημιά ή παρουσιάζει ελάττωμα.
- ♦ Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φις είναι κατεστραμμένο ή ελαττωματικό, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευής ώστε να μην προκύψει κίνδυνος. Μην κόβετε το καλώδιο τροφοδοσίας και μην προσπαθείτε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- ♦ Ποτέ μην επιχειρείτε να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε εξαρτήματα, άλλα από αυτά που προσδιορίζονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Ηλεκτρική ασφάλεια

Πριν από τη χρήση ελέγξτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών (4).



Η συσκευή σας φέρει διπλή μόνωση σύμφωνα με το EN 60335. Κατά συνέπεια, δεν χρειάζεται καλώδιο γείωσης.



Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη μονάδα του μοτέρ σε νερό ή σε άλλο υγρό.

Χαρακτηριστικά

1. Διακόπτης ρύθμισης ταχύτητας
2. Πλήκτρο απελευθέρωσης
3. Μονάδα μοτέρ
4. Πινακίδα χαρακτηριστικών
5. Αναδευτήρες
6. Οπές τοποθέτησης των αναδευτήρων

Συναρμολόγηση



Πριν αλλάξετε τυχόν εξαρτήματα ή πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη σε λειτουργία, απενεργοποιήστε τη συσκευή και περιμένετε να σταματήσουν τα κινούμενα μέρη της.

Τοποθέτηση των αναδευτήρων

- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- ♦ Τοποθετήστε το στέλεχος του αναδευτήρα (5) σε μία από τις οπές τοποθέτησης (6) της μονάδας του μοτέρ (4).
- ♦ Σπρώξτε και στρέψτε τον αναδευτήρα (5) μέχρι να ασφαλίσει.
- ♦ Επαναλάβετε για τον άλλο αναδευτήρα.

Αφαίρεση των αναδευτήρων

- ♦ Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα
- ♦ Περιστρέψτε το διακόπτη ελέγχου ταχύτητας (1) στο '0' για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- ♦ Πατήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (2) για να αποδεσμεύσετε τους αναδευτήρες.

Χρήση



Διατηρείτε τα χέρια, τα μακριά μαλλιά και τα φαρδιά ρούχα σε απόσταση από τους αναδευτήρες. Φροντίζετε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην κρέμεται από τα άκρα του πάγκου εργασίας και να μην κινδυνεύει να κοπεί ή να μπερδευτεί κατά λάθος.

- ♦ Για να την θέσετε σε λειτουργία, σύρετε το διακόπτη ρύθμισης ταχύτητας (1) σε μια από τις θέσεις 1 (χαμηλότερη ταχύτητα) έως 6 (υψηλότερη ταχύτητα). Συνιστάται να ξεκινάτε με μικρή ταχύτητα, και έπειτα να αλλάζετε σε υψηλότερη αν χρειάζεται.
- ♦ Για να την απενεργοποιήσετε, σύρετε τον διακόπτη (1) στη θέση 0.



Μην λειτουργείτε τη συσκευή συνεχώς για πάνω από 10 λεπτά. Αφού λειτουργήσει η συσκευή συνεχώς για 10 λεπτά, αφήστε την να κρυσώσει τουλάχιστον για 10 λεπτά πριν την χρησιμοποιήσετε πάλι.

- ♦ Όταν εργάζεστε με υγρά, χρησιμοποιήστε χαμηλή ταχύτητα για να μην πιτσιλίστε υγρά στη συσκευή.
- ♦ Κρατήστε γερά το δοχείο που χρησιμοποιείτε με το μίξερ.

Ταχύτητα	Λειτουργία	Χρήση
1	Μπλέντερ	Για να συνδυάσετε υγρά, να ανακατέψετε στεγνές τροφές, ασπράδια αυγού και κρέμα σαντιγί.
2	Ανάδευση	Για να προετοιμάσετε σάλτσες, ζωμούς, πουτίγκες, λουκουμάδες και τηγανίτες.
3	Ανάμιξη	Για να προετοιμάσετε βούτυρα και μίξεις.
4	Δάρσιμο	Για να πολτοποιήσετε αυγό με ζάχαρη, να φτιάξετε ζύμη βουτημάτων, μίξεις και διακοσμητικές προσθήκες για κέικ.
5	Κτύπημα	Για να πολτοποιήσετε μαζί, μαγειρικά λίπη και ζάχαρη.
6	Κτύπημα	Για να ανακατέψετε και να αφρατέψετε μείξεις, να φτιάξετε κρέμα σαντιγί, να χτυπήσετε αυγά (τα ασπράδια, τους κροκούς ή ολόκληρα αυγά) και να λιώσετε πατάτες.

Προστασία του περιβάλλοντος



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.



Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ανεξάρτητη συλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: www.2helpU.com.

Καθαρισμός και συντήρηση



Πριν από τον καθαρισμό και τη συντήρηση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και βγάλτε την από την πρίζα.

- ♦ Πλύνετε τους αναδευτήρες (5) σε ζεστή σαπουνάδα και στεγνώστε τους καλά.
- ♦ Σκουπίστε τη μονάδα του μοτέρ (4) με ένα υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε σπλιβωτικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικές ουσίες.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		M270
Τάση	Vac	230
Ισχύς εισόδου	W	140
Ταχύτητα	σ.α.λ.	0-1040
Βάρος	kg	0.9

**Δήλωση συμμόρφωσης με την
Ευρωπαϊκή Κοινότητα**

M270

Η Black & Decker δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με:

89/336/

ΕΟΚ, 73/23/ΕΟΚ, EN 55014,

EN 60335, EN 61000

Lpa (ηχητική πίεση) 72 dB(A),

συνδυσασμένη χειροβραχιονική

δόνηση <2.5 m/s²


Kevin Hewitt

Διευθυντής Εξυπηρέτησης

Πελατών

Spennymoor, County

Durham

DL16 6JG,

Αγγλία Ηνωμένο Βασίλειο

06-02-2006

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα συνταγματικά σας δικαιώματα. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή έλλειψης συμφωνίας με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ♦ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει εννοικιαστεί.

- ♦ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ♦ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ♦ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

www.2helpU.com

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **www.blackanddecker.co.uk** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **www.blackanddecker.co.uk**.

Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) Α.Ε. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Τηλ. 210 8982630 Φαξ Service 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277